

RCS : LYON
Code greffe : 6901

Documents comptables

REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIETES

Le greffier du tribunal de commerce de LYON atteste l'exactitude des informations transmises ci-après

Nature du document : Documents comptables (B-S)

Numéro de gestion : 1981 B 00265
Numéro SIREN : 321 029 936
Nom ou dénomination : EXPRESS-TRADUCTIONS

Ce dépôt a été enregistré le 02/04/2020 sous le numéro de dépôt B2020/008363

GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE
..... **DE LYON**

Date : 02/04/2020

DEPOT DES COMPTES ANNUELS

n° de dépôt : **B2020/008363**
n° de gestion : **1981B00265**
n° SIREN : **321 029 936 RCS Lyon**

Le greffier du Tribunal de Commerce de Lyon certifie avoir procédé le 02/04/2020 à un dépôt annexé au dossier du registre du commerce et des sociétés de :

EXPRESS-TRADUCTIONS

Immeuble le Belvédère 402 Avenue du 8 mai 1945 69300 CALUIRE-ET-CUIRE

date de clôture : 30/06/2019

Ce dépôt comprend les documents comptables prévus par la législation en vigueur.

Concernant les évènements RCS suivants :

Dépôt des comptes annuels



Désignation de l'entreprise SARL EXPRESS TRADUCTIONS Néant *
 Adresse de l'entreprise 402 Av du huit mai 69300 CALUIRE ET CUIRE
 Numéro SIRET * 3 2 1 0 2 9 9 3 6 0 0 0 4 4
 Durée de l'exercice en nombre de mois * 1 2 Durée de l'exercice précédent * 1 2

u capital 201 culme 5
M. B.

				Exercice N clos le	Exercice N-1 clos le	
				3 0 0 6 2 0 1 9	3 0 0 6 2 0 1 8	
ACTIF		Brut	Amortissements - Provisions	Net	Net	
		1	2	3	4	
ACTIF IMMOBILISÉ	Immobilisations incorporelles					
	Fonds commercial *	010	012			
	Autres *	014	016			
	Immobilisations corporelles *	028	030	1 823	1 823	
	Immobilisations financières * (1)	040	042	790	790	
	Total I (5)	044	048	2 613	1 823	
ACTIF CIRCULANT	Matières premières, approvisionnements, en cours de production *	050	052			
	Marchandises *	060	062			
	Avances et acomptes versés sur commandes	064	066			
	Créances (2)	Clients et comptes rattachés *	068	070	28 270	4 766
		Autres * (3)	072	074	200	
	Valeurs mobilières de placement	080	082			
	Disponibilités	084	086	244		
	Charges constatées d'avance *	092	094			
		Total II	096	098	28 714	4 766
		Total général (I+II)	110	112	31 328	6 590

				Exercice N NET	Exercice N-1 NET
				1	2
PASSIF					
Capital social ou individuel *		120		8 000	8 000
Ecart de réévaluation		124			
Réserve légale		126		800	692
Réserves réglementées *		130			
Autres réserves (dont réserve relative à l'achat d'oeuvres originales d'artistes vivants *)		131	132		
Report à nouveau		134		6 312	1 225
Résultat de l'exercice		136		(1 084)	5 195
Provisions réglementées		140			
		Total I	142	14 028	15 112
Provisions pour risques et charges		Total II	154		
Emprunts et dettes assimilées		156		21	
Avances et acomptes reçus sur commandes en cours		164			
Fournisseurs et comptes rattachés *		166		2 301	2 204
Autres dettes (dont comptes courants d'associés de l'exercice N :)		169	172	8 388	11 875
Produits constatés d'avance		174			
		Total III	176	10 710	14 079
		Total général (I + II + III)	180	24 738	29 191

RENVIS	(1) Dont immobilisations financières à moins d'un an	193	(4) Dont dettes à plus d'un an	195
	(2) Dont créances à plus d'un an	197	(5) Coût de revient des immobilisations acquises ou créées au cours de l'exercice *	182
	(3) Dont comptes courants d'associés débiteurs	199	Prix de vente hors TVA des immobilisations cédées au cours de l'exercice *	184

* Des explications concernant cette rubrique figurent dans la notice n° 2033-NOT.

EXEMPLAIRE A CONSERVER PAR LE DECLARANT

Capital Group

Formulaire obligatoire (article 302 Septies A bis du Code Général des Impôts)		Désignation de l'entreprise		SARL EXPRESS TRANDUCTIONS		Exercice N clos le		Exercice N-1 clos le		Néant		*	
A - RÉSULTAT COMPTABLE						13 0 0 6 2 0 1 9		13 0 0 6 2 0 1 8					
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises *			209		210							
	Production vendue	biens	dont export et livraisons intracommunautaires	215		214							
			services *	217		218		57 265		56 320			
	Production stockée *	(Variation du stock en produits intermédiaires, produits finis et en cours de production)					222						
	Production immobilisée *						224						
	Subventions d'exploitation reçues						226						
	Autres produits						230		0		0		
Total des produits d'exploitation hors T.V.A.				(I)		232		57 265		56 320			
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats de marchandises * (y compris droits de douane)						234						
	Variation de stock (marchandises) *						236						
	Achats de matières premières et autres approvisionnements * (y compris droits de douane)						238						
	Variation de stock (matières premières et approvisionnement) *						240						
	Autres charges externes * :	(dont crédit bail : - mobilier - immobilier)					242		54 455		50 452		
	Impôts, taxes et versements assimilés	(dont taxe professionnelle CFE et CVAE * 243 590)					244		590		584		
	Rémunérations du personnel *						250		3 200				
	Charges sociales (cf. renvoi 380)						252		103				
	Dotations aux amortissements *						254						
	Dotations aux provisions						256						
Autres charges		dont provisions fiscales pour implantations commerciales à l'étranger *	259			262		1					
		dont cotisations versées aux organisations syndicales et professionnelles	260										
Total des charges d'exploitation				(II)		264		58 349		51 036			
1 - RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I - II)						270		(1 084)		5 284			
PRODUITS ET CHARGES DIVERS	Produits financiers				(III)	280							
	Produits exceptionnels				(IV)	290							
	Charges financières				(V)	294				90			
	Charges exceptionnelles		dont amortissement des souscriptions dans des PME innovantes (art 217 octies)	347			300						
			dont amortissement exceptionnel de 25% des constructions nouvelles (art 39 quinquies D)	348									
Impôts sur les bénéfices *				(VII)	306								
2 - BÉNÉFICE OU PERTE : Produits (I+III+IV) - Charges (II+V+VI+VII)						310		(1 084)		5 195			
B - RÉSULTAT FISCAL		Reporter le bénéfice comptable col. 1, le déficit comptable col. 2				312				314		1 084	
Réintégrations	Rémunérations et avantages personnels non déductibles *					316							
	Amortissements excédentaires (art. 39-4 C.G.I.) et autres amortissements non déductibles					318							
	Provisions non déductibles *					322							
	Impôts et taxes non déductibles * (cf. page 7 de la notice 2033.not)					324							
	Divers*, dont intérêts excédentaires des cptes-cis d'associés	247			écarts de valeurs liquidatives sur OPCVM*	248							
	Fraction des loyers versés dans le cadre d'un crédit bail immobilier et de levée d'option				(Part de loyers dispensés de réintégration)	249							
	Charges afférentes à l'activité relevant du régime optionnel de taxation au tonnage des entreprises de transport maritime					998							
	Résultat fiscal afférent à l'activité relevant du régime optionnel de taxation au tonnage des entreprises de transport maritime					999							
Produits afférents à l'activité relevant du régime optionnel de taxation au tonnage des entreprises de transport maritime						997							
Déductions	Entreprise nouvelle (44. septies)	986		Zone franche urbaine (44. octies et octies A)	987		Zones de restructuration de la défense (44. septies)	127		Zones de revitalisation rurales (44. quinquies)	138		
	Reprise d'entreprises en difficulté (44. septies)	981		Jeune entreprise innovante (44. septies A)	989		Bassins d'emploi à redynamiser (art. 44. duodécies)	991		Pôles de compétitivité hors CICE (art. 44. undécies)	990		
	Divers dont ZFA (44. quaterdecies)	345		Investissements outre-mer	344		Créance due au report en arrière du déficit	346		Bassins urbains à dynamiser - BUDJ (art. 44. sexties)	992		
	"Déduction exceptionnelle (art 39 decies)"					655							
	RÉSULTAT FISCAL AVANT IMPUTATION DES DÉFICITS ANTÉRIEURS						352				354		1 084
Déficits	Déficit de l'exercice reporté en arrière : (Entreprises I.S. seulement)					356							
	Déficits antérieurs reportables : * 1.30 dont imputés sur le résultat :									360			
RÉSULTAT FISCAL APRES IMPUTATION DES DÉFICITS						370				372		1 084	

EXTRAIT DU PROCES-VERBAL DES DECISIONS DE L'ASSOCIEE UNIQUE EN DATE DU

29/12/2019

RESOLUTION AFFECTATION DU RESULTAT

DEUXIEME DECISION

L'Associée unique entérine les comptes de l'exercice clos le 30/06/2019 faisant ressortir une perte de 1 084 Euros.

L'Associée unique décide d'affecter le résultat de - 1 084 Euros, de la façon suivante :

- au report à nouveau pour un montant de - 1 084 Euros

L'associée unique rappelle qu'il n'a pas été distribué de dividendes au cours des exercices précédents.

Certifié conforme
La Gérance

certifié conforme



Irène Benstein

Gérante